

Τα ανθρώπινα δικαιώματα, ως μέρος της γλωσσικής κατάρτισης για την πρόληψη βίαιων πρακτικών που σχετίζονται με εγκλήματα τιμής στις μεταναστευτικές κοινότητες.

Ιστοσελίδα:
<http://www.human-right.net/hrinpractice>

Facebook:
<https://www.facebook.com/HRinPractice/>

Τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στην Πράξη

JUST/2014/RDAP/AG/7948

Το τέλος του έτους αποτελεί πάντα μια ευκαιρία για προβληματισμό σχετικά με τις δράσεις μας, αλλά και μια στιγμή για να κάνουμε σχέδια για το μέλλον.

Σε αυτό το Ενημερωτικό Δελτίο, ο αναγνώστης θα βρει τόσο την πορεία όσο και τα επόμενα βήματα του έργου.

Περιλαμβάνεται περιληπτικά το εκπαιδευτικό υλικό που θα χρησιμοποιήσουμε, το Παιχνίδι για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και το βιβλίο ασκήσεων επιπέδου A2.

Ακολουθεί ένα κείμενο για το πώς συνδυάζεται η γλωσσική κατάρτιση με την εκπαίδευση στα ανθρώπινα δικαιώματα.

Στην τελευταία σελίδα, θα βρείτε μία επισκόπηση των κύριων σημείων των αποτελεσμάτων της έρευνας που διεξήχθη στο πλαίσιο του Πακέτου Εργασίας 1. Αυτά αποτέλεσαν τη βάση για την επεξεργασία της μεθόδου και της δομής συνεργασίας ανάμεσα στα κέντρα γλωσσικής κατάρτισης και τις μεταναστευτικές ΜΚΟ.

Απόλυτα έτοιμοι να συνεχίσουμε το έργο μας, υποδεχόμαστε το 2017!

2017

Εκπαιδευτικό Υλικό – Το Παιχνίδι

Το παιχνίδι που χρησιμοποιείται στα «Ανθρώπινα Δικαιώματα στην πράξη» έχει το γενικό σκοπό να συμβάλει στην πρόληψη της βίας για λόγους τιμής και να ενδυναμώσει τους νεοαφιχθέντες υπηκόους τρίτων χωρών, με την παροχή ευκαιριών για την άσκηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους.

Το παιχνίδι έχει αναπτυχθεί στο πρόγραμμα "MR I praktiken" με χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο και αναπτύχθηκε περαιτέρω στο πρόγραμμα Fatima που συγχρηματοδοτήθηκε από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα DAPHNE. Τα έργα έχουν αναπτύξει ένα εκπαιδευτικό πακέτο για την εκπαίδευση στα ανθρώπινα δικαιώματα με σκοπό να αναπτυχθεί ένας διαπολιτισμικός διάλογος για την κουλτούρα της τιμής, η οποία έρχεται σε σύγκρουση με τις αξίες που αποτελούν τη βάση για τις συμβάσεις για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη νομοθεσία.

Τι είναι το Παιχνίδι για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα;

Πρόκειται για ένα εκπαιδευτικό υλικό που δίνει την δυνατότητα εκπαίδευσης στα Ανθρώπινα Δικαιώματα με εύκολο, παιχνιδιάρικο και αποτελεσματικό τρόπο.

Πρόκειται για ένα επιτραπέζιο παιχνίδι, με κάρτες, μάρκες και ζάρια. Το παιχνίδι έχει από την μία πλευρά την γλώσσα της χώρας σουηδικά/ αγγλικά/ ελληνικά/ πορτογαλικά και από την πίσω πλευρά υπάρχει η μετάφραση σε γλώσσες μεταναστών (αραβικά, κουρδικά, ούρντου κ.λπ.). Συνοδεύεται από ένα ειδικό εγχειρίδιο συντονιστή.

Ποιος μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτό το παιχνίδι;

Το παιχνίδι μπορεί να χρησιμοποιηθεί από φορείς που εργάζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα, μεταναστευτικές ενώσεις, κέντρα γλωσσικής κατάρτισης και σχολεία για να εκπαιδεύσουν διάφορες ομάδες-στόχους σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Πώς παίζεται το παιχνίδι;

Η διάρκεια του παιχνιδιού είναι περίπου 3 μήνες. Η ομάδα βρίσκεται για 12 έως 14 συναντήσεις, όσες απαιτούνται για να καλύψουν και τις 7 ενότητες. Οι ενότητες είναι: Στέγαση, Εκπαίδευση, Οικονομία, Υγεία, Νομοθεσία και Μεταφορές.

Κάθε παίκτης ρίχνει το ζάρι και παίρνει μια κάρτα με ερωτήσεις. Οι παίκτες, με την καθοδήγηση ενός συντονιστή, καλούνται να απαντήσουν σε αυτά τα ερωτήματα κάνοντας μία παρουσίαση στην επόμενη συνάντηση. Κάθε συνάντηση αποτελείται από τέτοιες παρουσιάσεις, συνοδευόμενες από συζητήσεις και ακολουθεί η συνέχεια του παιχνιδιού, όπου οι παίκτες παίρνουν νέες ερωτήσεις.

Που μπορώ να βρω το Παιχνίδι;

Παρακαλώ απευθυνθείτε σε:

Folkuniversitetet, Σουηδία:

Sanja Olsson - sanja.olsson@folkuniversitetet.se

Kerigma, Πορτογαλία:

Rita Torre - ritatorre@kerigma.pt

DIMITRA, Ελλάδα:

Βάσω Αναστασοπούλου - anastasopoulou@dimitra.gr



Επόμενες Εκδηλώσεις

Ιανουάριος/Φεβρουάριος

Συναντήσεις εργασίας στη Σουηδία, την Ελλάδα, τη Πορτογαλία, το Ηνωμένο Βασίλειο και την Γερμανία για τη διάδοση των αποτελεσμάτων και της δομής (25 άτομα σε γλωσσικά κέντρα και 25 σε μεταναστευτικές ΜΚΟ).

Μάρτιος

3^η συνάντηση – Βερολίνο – Ολοκλήρωση του εκπαιδευτικού υλικού και της εκπαίδευσης εκπαιδευτών.

Πρόοδος του έργου

Η Ομάδα του Παντείου Πανεπιστημίου έχει ολοκληρώσει την έκθεση με βάση τα ερωτηματολόγια που συγκεντρώθηκαν, στην οποία βρίσκουμε τις απαραίτητες πληροφορίες για την ανάπτυξη της μεθόδου συνεργασίας μεταξύ των Κέντρων Γλωσσών και ΜΚΟ.

Παράλληλα, η ομάδα του Folkuniversitetet ολοκλήρωσε το πρότυπο για το υλικό επιπέδου A2, ώστε στη συνέχεια να μπορεί να συζητηθεί και να προσαρμοστεί σε κάθε χώρα και κάθε επίπεδο της γλωσσικής κατάρτισης.

Οι υπόλοιποι εταίροι προετοιμάζουν συναντήσεις εργασίας για την ευαισθητοποίηση και διάδοση του έργου.

Εκπαιδευτικό Υλικό – Το βιβλίο ασκήσεων

Πώς συνδυάζουμε την γλωσσική κατάρτιση με τα ανθρώπινα δικαιώματα

Ιστορική αναδρομή

Με την πάροδο του χρόνου, η ανάγκη να μάθουμε μια δεύτερη γλώσσα, προκειμένου να χτίσουμε γέφυρες επικοινωνίας μεταξύ των ανθρώπων έχει γίνει εμφανής. Η μετάδοση των πληροφοριών, είτε λεκτικές είτε αριθμητικές, ήταν και είναι ουσιαστικής σημασίας για την ανάπτυξη των σύγχρονων κοινωνιών, όπως τις γνωρίζουμε.

Στις μέρες μας, οι περισσότεροι νεοεισερχόμενοι λαμβάνουν γλωσσική κατάρτιση και πληροφορίες κοινωνικού προσανατολισμού σχετικά με την κοινωνία υποδοχής. Ωστόσο, αυτό το πακέτο πληροφοριών δεν αγγίζει το θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δικαιωμάτων των γυναικών ή των παιδιών.

Οι περισσότεροι εταίροι του έργου έχουν εμπειρία στην πρόληψη της βίας τιμής και γνωρίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα των γυναικών θα πρέπει να φτάσουν και στην οικογένεια. Αυτός είναι ένας τρόπος για να γίνει μια κοινωνική αλλαγή στο περιβάλλον και τις συμπεριφορές του νεοφερμένου. Δεδομένου ότι η γλωσσική κατάρτιση είναι μια από τις πρώτες στιγμές της εκπαίδευσης στη νέα χώρα, είναι χρήσιμο να αδράξουμε αυτή την ευκαιρία για να εισαγάγουμε το θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Περιεχόμενο και Ολοκληρωμένη Εκμάθηση Γλώσσας

Έτσι, το κρίσιμο ερώτημα είναι: Πώς να διδάξουμε μια δεύτερη γλώσσα σε μια γυναίκα πρόσφυγα με χαμηλό εισόδημα και σε κάποιες περιπτώσεις με περιορισμένο εκπαιδευτικό υπόβαθρο; Επιπροσθέτως, πώς μπορούμε να εισάγουμε το ζήτημα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων; Το Περιεχόμενο και η Ολοκληρωμένη Εκμάθηση Γλώσσας (ΠΟΕΓ) είναι ένας καλός τρόπος για την επίτευξη αυτού του στόχου. Αυτή η μέθοδος έχει εφαρμοστεί σε διάφορες Ευρωπαϊκές χώρες.

Πρόκειται για μια δια βίου έννοια που περικλείει όλους τους τομείς της εκπαίδευσης, από το δημοτικό σχολείο μέχρι και την εκπαίδευση ενηλίκων. Για αυτή την ομάδα-στόχο υπάρχει ένα διπλό πλεονέκτημα. Εκτός από την εκμάθηση των δικαιωμάτων τους, χτίζουν την αυτοπεποίθησή τους και ανοίγουν πόρτες που στο παρελθόν ήταν κλειστές για αυτούς.

Με το ΠΟΕΓ, η γλώσσα γίνεται το μέσο και όχι ο αυτοσκοπός. Καλλιεργεί κίνητρα και μειώνει το άγχος που προέρχεται από τον παραδοσιακό τρόπο διδασκαλίας, ιδίως στο πλαίσιο κοινοτήτων με περιορισμένο εκπαιδευτικό υπόβαθρο.

Στη μεθοδολογία του ΠΟΕΓ, όλα αρχίζουν με την αναγνώριση των αναγκών της ομάδας στόχου. Αρχίσαμε αυτό το έργο με τα ερωτηματολόγια που απευθύνονταν σε ΜΚΟ και σε κέντρα γλωσσών για να μάθουμε



Επόμενα Βήματα

Το έργο επικεντρώνεται στο Πακέτο Εργασίας 2 που αφορά στην ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού που θα βασίζεται στις Ευρωπαϊκές Συμβάσεις για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των γυναικών και της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και αποτροπή της βίας εναντίον των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας από το 2011 (Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης) καθώς, επίσης, και Συμβάσεις του ΟΗΕ - Σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών (CEDAW) και Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Σε αυτό το στάδιο, θα διοργανωθεί μία εκπαίδευση εκπαιδευτών στο πλαίσιο της συνάντησης των εταίρων στη Γερμανία.

Επίσης, θα πραγματοποιηθούν 5 συναντήσεις εργασίας σε κέντρα γλωσσικής κατάρτισης και μεταναστευτικές ΜΚΟ σχετικά με το εκπαιδευτικό υλικό. Στη συνέχεια, θα προχωρήσουμε στην διόρθωση και επικαιροποίηση του εκπαιδευτικού υλικού βάσει των πληροφοριών που πήραμε από τις συναντήσεις και θα γίνει εκπαίδευση του προσωπικού στα κέντρα γλωσσών και τις μεταναστευτικές οργανώσεις στην Ελλάδα, τη Σουηδία, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Πορτογαλία και τη Γερμανία.

Ο στόχος του Πακέτου Εργασίας 3 είναι ο σχεδιασμός, η εφαρμογή και εκτίμηση της ευαισθητοποίησης και της εκπαίδευσης στα ανθρώπινα δικαιώματα που περιλαμβάνονται στη γλωσσική κατάρτιση με βάση το εκπαιδευτικό υλικό, προκειμένου να μετρηθεί ο αντίκτυπος στις ομάδες-στόχους.

περισσότερα σχετικά με τις ανάγκες τους.

Το εκπαιδευτικό υλικό

Έχοντας αυτό κατά νου, το παρόν έργο έχει ως στόχο να παράγει ένα βιβλίο επιπέδου Α2, που περιλαμβάνει ασκήσεις που σχετίζονται με στρατηγικές μελέτες περιπτώσεων, προκειμένου οι νεοεισερχόμενοι σε μια χώρα να αναπτύξουν αυτονομία και ενδυνάμωση. Η γλωσσική ανάπτυξη περπατά πλάι-πλάι με τη γνωστική ανάπτυξη και, ταυτοχρόνως, χτίζει γέφυρες μεταξύ των πολιτισμών. Το πιο σημαντικό δεν είναι να διδάξουμε τα ανθρώπινα δικαιώματα στις γυναίκες, αλλά να διδάξουμε τα ανθρώπινα δικαιώματα των γυναικών.

Μέθοδος και δομή συνεργασίας ανάμεσα στα Κέντρα γλωσσικής κατάρτισης και Μεταναστευτικές ΜΚΟ.

Ο στόχος του Πακέτου Εργασίας 1 είναι η ανάπτυξη μίας μεθόδου και δομής συνεργασίας ανάμεσα στα γλωσσικά κέντρα και τις μεταναστευτικές ΜΚΟ που αφορά στην ευαισθητοποίηση και την εκπαίδευση στα ανθρώπινα δικαιώματα για τους/τις νεοεισερχόμενους/ες μετανάστες/στρίες. Η μέθοδος και η δομή θα περιλαμβάνει το πλαίσιο συνεργασίας, το ρόλο και την ευθύνη, το τύπο της συμφωνίας, τη δομή εργασίας με τις καλές πρακτικές. Η επεξεργασία της μεθόδου και της δομής έγινε βάσει των ερωτηματολογίων που συμπληρώθηκαν από κέντρα γλωσσικής κατάρτισης και μεταναστευτικές ΜΚΟ και αποτέλεσαν τη βάση μίας έκθεσης.

Η έκθεση

Η έκθεση παρουσιάζει και συζητάει τα αποτελέσματα μίας έρευνας μέσω ερωτηματολογίου σε καθηγητές γλώσσας και ΜΚΟ στις 5 συμμετέχουσες χώρες. Διανεμήθηκε σε 150 συμμετέχοντες σε γλωσσικά κέντρα και σε 150 συμμετέχοντες σε ΜΚΟ, δίνοντας συνολικά 300 απαντήσεις. Το ερωτηματολόγιο καταγράφει δημογραφικές λεπτομέρειες για τους ερωτηθέντες και αναζητά την πιθανή ανάγκη για μια εισαγωγή των ανθρώπινων δικαιωμάτων και θεμάτων κουλτούρας στην γλωσσική κατάρτιση των νεοεισερχομένων μεταναστών/στριών στη χώρα υποδοχής. Επιπλέον, εντοπίζει την υφιστάμενη κατάσταση της συνεργασίας μεταξύ των γλωσσικών κέντρων και των ΜΚΟ για πολύπλοκα και κρίσιμα ζητήματα όσον αφορά την αλληλεπίδραση των μεταναστών με τις πολιτιστικές αξίες και τη νομοθεσία της χώρας υποδοχής.

Πιο συγκεκριμένα το ερωτηματολόγιο διερευνά εάν η ενσωμάτωση των ανθρώπινων δικαιωμάτων στην γλωσσική κατάρτιση θα έχει αξία για τους νεοεισερχόμενους και εάν οι δάσκαλοι συζητούν και εργάζονται με το θέμα στην τάξη. Χαρτογραφεί εάν οι δάσκαλοι έχουν επαρκείς δεξιότητες για να εργαστούν με τα ανθρώπινα δικαιώματα στην πράξη σε θέματα που αφορούν στη γλωσσική κατάρτιση αλλά και άλλες πληροφορίες για τη χώρα υποδοχής. Ρωτά εάν οι ΜΚΟ γνωρίζουν τη νομοθεσία για τα ανθρώπινα δικαιώματα και επιδιώκει να επιδείξει πως τα μέλη των ΜΚΟ αντιλαμβάνονται και αντιμετωπίζουν τη βία τιμής και ποιες είναι οι εκπαιδευτικές τους ανάγκες.

Οι απαντήσεις δείχνουν ότι υπάρχει μια κοινωνική αναγκαιότητα εισαγωγής και ενσωμάτωσης των ανθρώπινων δικαιωμάτων -με βάση και απόψεις των δύο φύλων στην εκμάθηση μίας ξένης γλώσσας. Αντιλαμβάνονται τα ανθρώπινα δικαιώματα κυρίως ως οικουμενικές αρχές, αξίες και στάσεις αν και υπάρχουν ερωτηθέντες που συνδέουν τα ανθρώπινα δικαιώματα με τις πολιτισμικές διαφορές. Αντιλαμβάνονται, επίσης, τα ανθρώπινα δικαιώματα ως τα νομικά και ηθικά μέσα για την προστασία και υπεράσπιση ατόμων κοινωνικά και πολιτικά περιθωριοποιημένων που στερούνται τα πολιτικά τους δικαιώματα. Επομένως, η ενσωμάτωση των ανθρώπινων δικαιωμάτων στην γλωσσική εκπαίδευση είναι θεμελιώδη για την αποκατάσταση του σεβασμού για όλα τα έθνη, τις φυλετικές ή θρησκευτικές ομάδες, καθώς και το σεβασμό της ισότητας των φύλων και της αρχής της μη διάκρισης.

Έλενα Τζελέπη, Πάντειο Πανεπιστήμιο



Εταιρική σύμπραξη:

Συντονιστής:



FOLKUNIVERSITETET
Bergsbrunnagatan 1

753 23, Uppsala, Sweden

www.folkuniversitetet.se

Εταίροι έργου:

Germany:



Portugal:



United Kingdom:



Greece:

